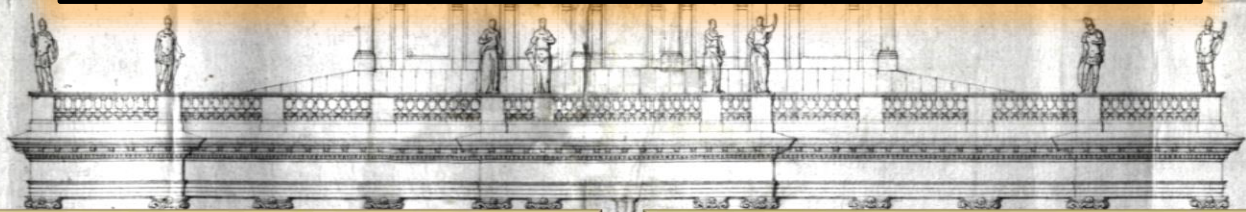


*Віртуальная выстава
«Летапіс у камені»
(1827-1914 гг.)*

*ДУ «Нацыянальны гістарычны архі ў
Беларусі ў г. Гродна»*



**Важнай часткай гісторыі з'яўляецца матэрыяльная
культура, таму кожная дзяржава прыкладвае
намаганні для яе захавання.**

**Перыяд, калі нашыя землі ўваходзілі ў склад Расійскай
імперыі, не быў выключэннем. Урад даў распараджэнне аб
тым, каб у кожным павеце Гродзенскай губерні было
праведзена свайго роду даследаванне
на наяўнасць такіх помнікаў даўніны.**

**На аснове такіх дакументаў была сфарміравана выстава
«Летапіс у камені», дзе прадстаўлены лічбавыя копіі
дакументаў па гісторыі найбольш вядомых помнікаў
архітэктуры Гродзенскай губерні з 1827 па 1914 год.**

**Некаторыя з гэтых помнікаў поўнасцю адноўлены, а
штосьці, як кажуць, і зышло ў нябыт. Таму знаёмства з
выставай дапаможа гледачу ўдакладніць гісторыю
будаўніцтва, асобныя элементы архітэктурнага аблічча
помнікаў нашых зямель.**

**Экспазіцыя знаёміць з Мірскім, Лідскім, Ружанскім
замкамі, знакамітай Камянецкай вежай, якая,
нягледзячы на сваю сямісотгадовую гісторыю,
захавалася амаль што без змен.**

**Несумненна, цікавы і праект аднаўлення старажытнага
помніка XII ст. – Каложскай (Барысаглебскай) царквы ў г.
Гродна, а сярод дакументаў Гродзенскай духоўнай
кансісторыі захаваўся эскіз на перабудову Сафійскага
сабора ў г. Гродна. Храм, перажыўшы войны, быў
знішчаны ўжо ў пасляваенны перыяд.**

**Прыцягвае ўвагу і праект рэстаўрацыі палаца ў г. Гомель
Магілёўскай губерні, што загадкавым чынам трапіў у
архіў. Ілюстрацыйным матэрыялам да дакументаў
паслужылі фотаздымкі з малюнкаў Н.Орды.**

**Выстава падрыхтавана да 100-годдзя архіўнай службы
Рэспублікі Беларусь.**

***Мірскі замак
Малюнак Н.Орды***



**Звесткі з Радзівілаўскага архіва ад 7 чэрвеня 1827 г.
аб замку ў м. Мір
Навагрудскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 1. Воп. 2. С. 525. Л. 77)**

переводъ.
съ 1827 г. А.

77

Свидѣніе изъ Архива о Мирскомъ Замкѣ по волю
Правительства Грота 1827 года пред-
ставляемое

а) Мирскій замокъ Гродзенскай Губерніи въ Но-
вогрудскомъ уѣздѣ въ Ординацкомъ Мѣстечкѣ Ми-
ръ состоящій, еще прежде 1555 года упоминавъ
по тогдашнему вѣстимому владѣльцу
оного митрія Милославскаго построенный, это
существовалъ уже въ 1555 году, о семъ свидѣтель-
ствуетъ ординацкая привиллегія Августей-
шаго Императора ердинацкаго ^{на} митря Мир-
скаго Графства Юрія Милославскаго выданная въ
Архивѣ Князя Радзивилла митрофанова, въ ко-
торой: Митрофаномъ сказано: "принадлежащій ему замокъ Миръ называвшій
"советами принадлежащими оному произведе-
ны въ степень Мирскаго Графства"

б) Что было приискаго построенія сего зам-
ка? и въ какомъ нацѣрѣніи оный построенъ?
отомъ не шлетъ въ Архивъ другаго свидѣ-
нія, кромѣ того, что это было дворомъ въ
которомъ жили сперва Графы Милославскіе а
потомъ того Князя Радзивилла -

**Звесткі з Радзівілаўскага архіва ад 7 чэрвеня 1827 г.
аб замку ў м. Мір
Навагрудскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 1. Воп. 2. С. 525. Л. 77 адв.)**

17. 02

в.) Разорены і зружаны Мведжымскі войскамі,
о сямь Свидетелствует Маветарь Мирская
Графства 1720 года оставлены —

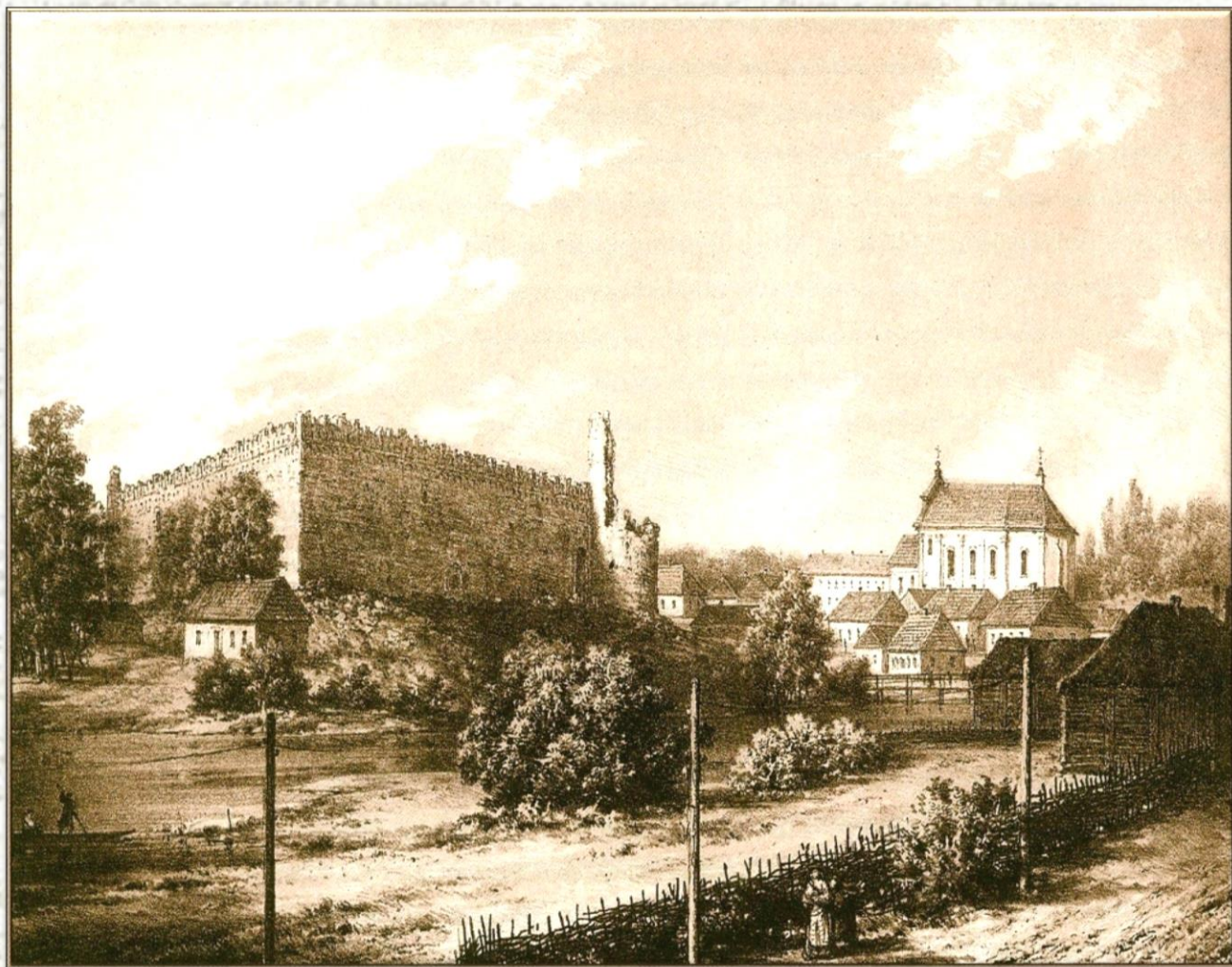
г.) Омь Вашою всех каменным —

д.) построены четыре уровня ома до 4^м Бал
тисками в три этажа в каменного надъ воро
таны —

ж.) Мысль всех разорены и оставлены
ныне не обитаемы принадлежат Его
Величеству Князя Ордына Антону Радзи
вину. таково в ведомость подписанъ Архи
вархисъ Князя Ордыната Викентий Григорьевъ —

— В подлинномъ Вруч. Дружески
Разрешено Мирским
Андрей Вильямовичъ —

Лідські замак
Малюнак Н.Орды



**Рапарт лідскага гараднічага
гродзенскаму губернатару Дапелямаеру Г.Г.
ад 20 снежня 1837 г.
аб гісторыі будаўніцтва і разбурэння замка
ў г. Ліда Лідскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 1. Воп. 19. С. 1494. Л.19)**

№ 19657

22 Дзекабр 1837

19

Во Превосходительству.

Господиному Градоначальнику Градоначальнику Губерна-
тору и Камереру Департамента

копировать

Лидского Городничаго

Рапортъ.

Во исполнение предписания Вашего превосходна-
тельства отъ 20 октября Наказъ за
№ 821. покорнейше проситъ Ваше высочайшее
вѣдомство Лидо^{сь} древнее каменное укрепленье на-
зывавшееся замкомъ каменное описание въ дѣлѣ Горо-
дского казначейства, покорнейше изъ существую-
щихъ преданій сообщается. Ежели сіе камен-
ное укрепленье имѣетъ быть построено въ
мѣстѣ каменнаго мѣстоуказанія Губернаторомъ
около 1822 года на вознесенной горѣ
называемой Горе состоящей близъ пруда

И. Д.

**Рапорт лідскага гараднічага
гродзенскаму губернатару Дапельмаеру Г.Г.
ад 20 снежня 1837 г.
аб гісторыі будаўніцтва і разбурэння замка
ў г. Ліда Лідскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 1. Воп. 19. С. 1494. Л. 19 адв.)**

1908

Между Городами и Дворами шитое видо
квадрат. Всякая стена вышиною 3 в. Сауди
руной Мерин вышиною Стена равняется
трехэтажному дому толщину око
двух саудей, одна сторона трех саудей
выше остальных в Гароу некогда существовала
высокая башня с каменным надзором в
таин, под башней погреб надобным во
аруж Стены каменныя. Стены входы в
башню во все некогда существовали поны
и каменные своды, наприлюдности
ста Архива архивство Каменданта
ныне сего башня разрушена равно со стена
ми укреплений в другом углу против
напротивности существования других башен
для поминки военных приписов сабора
ми под одного приходящими ныне по
вовсе разрушенная на стенах укреплений
поныне видны башни Стены передурдны
Стены двора для тайного прохода и око

на

**Рапорт лідскага гараднічага
гродзенскаму губернатару Дапельмаеру Г.Г.
ад 20 снежня 1837 г.
аб гісторыі будаўніцтва і разбурэння замка
ў г. Ліда Лідскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 1. Воп. 19. С. 1494. Л. 20.)**

20

абсервацыйныя выцяркі Квадранта каменнага
Стены укресленія неабода сучаснага дере
важнага Строена каменнага абодва неабода неабода
ся. Стены построены из кирпича камня свир.
васного древней прочности подвешены. Все Стен
ны построены из кирпича два раза вывер
но и вконец каменного видоизменения
мощного, крепость всего здания несправ
едлива, представляя память Славян Года
лишняя, разорение сего укресленія и Синода Еуропа
относится до времени помянутой войны с
татарам и сведения в Монахе минушном
до Стенны бывшей.

Сей описаніе именовъ неабода неабода обсер
вации чтобы было построено каменом Годиш
ным и бо оно составлено по существующим
мифу укресленія вконец каменным. Ра
сунуть сего укресленія прислать поадресу
Осемъ Мисю представить.

Отставной Колонелъ Г. Г. Дапельмаеръ

№ 1782.

Декабря 20 дня
1837 года

***Камянецкая вежа
Малюнак Н.Орды***



**Скарочаная вы́піска аб вежы ў м. Камянец
Брэсцкага пав. Гродзенскай губ.
з сачынення Ігнація Кулакоўскага «О древних
памятниках Западной России» ад 13 студзеня 1838 г.
(Ф. 1. Воп. 19. С. 1494. Л. 24.)**

Переводъ съ польскаго.

24

Столець

Каменца Литовскаго

Сокращенная выписка о древнихъ памятникахъ Западной
России—

изъ сочиненій Игнація Кулаковскаго.

Досто одинъ изъ самыхъ великодушнѣйшихъ памя-
тниковъ нашего края прошедшихъ столѣтій, прекра-
сная Каменца-Литовскаго Башня, пропущена въ дре-
вину, и въ распавшійся престопагоднѣ преставшая,
была предметомъ тщательныхъ изысканій Дорографовъ—
Колетъ въ 1809 году, доистопамятный Нарамчанъ отославъ
Волынскаго Истописца, не только снѣтъ откритіемъ усо-
вершенствованъ топографію нашего края, но и сказан-
ный памятникъ изъ прака габвенія истопирувъ—

читаемъ въ истописку слѣдующее:

» Князь Владимиръ по глубокому познанію парт-
» лемный Философъ /умеръ въ 1289 году/ во время своего
» царствованія надъ Владиміромъ Волынскимъ, и состоя-
» ственною землею, воздвигнулъ много городов— Костъ от-
» стройки опустѣлаго Бреста-Литовскаго, обдумывавъ
» оны, гробы— то за Брестомъ построитъ новый городъ—
» Жилища всегда съ Богомъ, князь Владимиръ взялъ до
» руку святыхъ Книжи Пророковъ, и обративъ вниманіе
» страннику, попалъ вдругъ на сіе пророчество Исаіа—
» Духъ Господень на мнѣ..... Воздвигнути городаи пуща-
» Подкрѣпленною силой предсказаніемъ, рѣшилъ онъ
» на необитаемой члѣвъ 80 миль по князю Роману
» земли, удобнаго для сооруденія города итакъ итакъ
» и приводя въ точность свое предпринятіе, восталъ въ

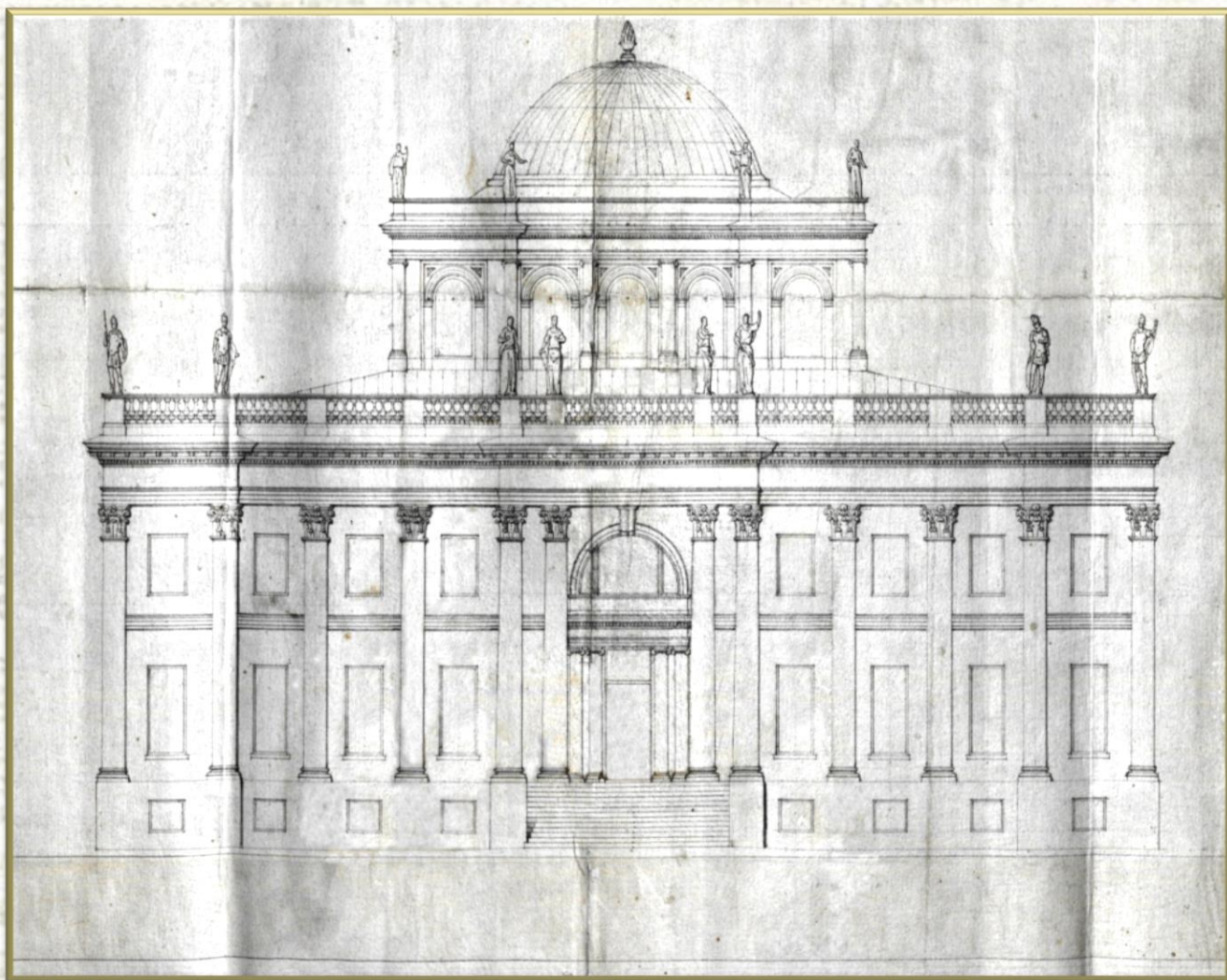
**Скарочаная вы́піска аб вежы ў м. Камянец
Брэсцкага пав. Гродзенскай губ.
з сачынення Ігнація Кулакоўскага «О древних
памятниках Западной России» ад 13 студзеня 1838 г.
(Ф. 1. Воп. 19. С. 1494. Л. 24 адв.)**

„1276 году опытнаго мужа по прозванию Олесеко, по-
„торый еще во царствование князя отца его мно-
„гие построил города, сь приказанием, дабы онъ во
„воинъ означенной кнѣзи, вѣнчалъ сь своими соотече-
„ственными попытывая законономъ противу мече-
„ня рѣки Мосны —

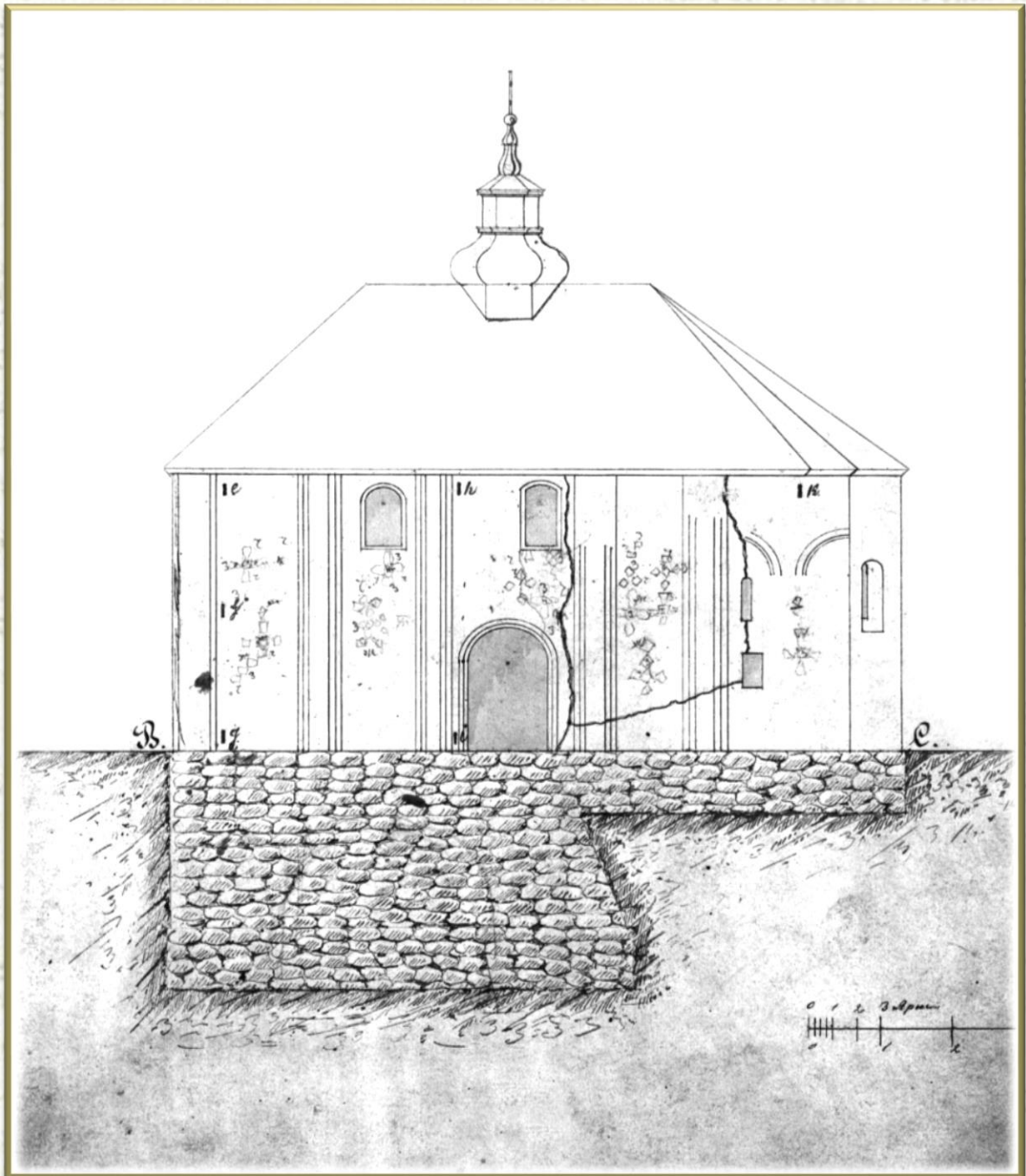
„Которо скоро нашлось удобное на сей предметъ мѣ-
„сто, тотчасъ явился къ своему Господину поста-
„вить, и князь Владимиръ со боярами и старшюю
„отправится туда, построить постройку берега рѣки
„Мосны, велѣно въстать гаросов, и построить на немъ
„городъ, который назовутъ Каменщицкимъ, въроятно
„по причинѣ каменистой земли — Спустя такое
„время велѣно тамъ воздвигнуть Каменной Столпъ
„высотого 17^{мъ} саженьей —”

Вотъ что намъ про Каменецъ-Литовскій, и
его прекрасную Башню, рассказываетъ истописецъ:
И такъ эта великолѣпная Башня, до нынѣ нази-
ваемая обыкновенно Каменецкимъ Столпомъ, тогда
какъ ей подобный столбе княземъ Владимиромъ
въ г. Брестъ сооруженный Столпъ, совершенно разру-
шился — она, божье пяти съ потовинною Столпъ,
противоборствуя силѣ стихій, и отечественныхъ
воинъ, существуетъ до нынѣ въ такомъ состоя-
ннѣ, какъ на приложенной къ сему изображается
картинка. —

**Фрагмент праекта
рэстаўрацыі палаца
ў г. Гомель Магілёўскай губ.
ад 22 сакавіка 1852 г.
(Ф. 8. Воп. 3. С. 52. Л. 3.)**



**Фрагмент праекта
аднаўлення разбуранай часткі
Барысаглебскай царквы ў г. Гродна
Гродзенскага пав. Гродзенскай губ.
ад 7 лістапада 1863 г.
(Ф. 8. Воп. 1. С. 1546. Л. 56.)**



**Фрагмент эскіза на перабудову
Сафійскага сабора ў г. Гродна
Гродзенскага пав. Гродзенскай губ.
за 1907 г.
(Ф. 14. Воп. 2. С. 47. Л. 16.)**



***Палац у Ружанах
Малюнак Н.Орды***



**Звесткі з рапарта слонімскага павятовага спраўніка
гродзенскаму губернатару
ад 22 жніўня 1914 г. аб замку ў м. Ружаны
Пружанскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 14. Воп. 1. С. 74. Л. 191.)**

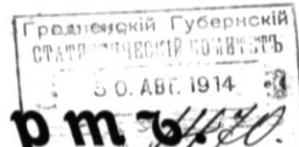
191

**Его Превосходительству
Гродненскому Губернатору**



Слонимскаго Уѣзднаго
Исполнителя

ysj
Рапортъ *4480*



Доношу ВАШЕМУ ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ, что во ввѣрен-
номъ мнѣ уѣздѣ сохранились слѣдующія старинныя зда-
нія и сооруженія:

I/ въ м. Ружанахъ существуетъ бывшій замокъ кня-
зей Сапѣговъ съ другими при немъ зданіями, фотогра-
фическіе снимки которыхъ, въ 2-хъ экземплярахъ при
семъ представляются. Зданіе замка сооружено изъ
кирпича, имѣющаго въ длину 8 вершковъ, ширину 4
вершка и толщину 1½ вершка. Подъ зданіемъ замка
имѣется 7 погребовъ, изъ которыхъ 6 - длиною по 20
аршинъ и шириною по 10 аршинъ каждый и одинъ дли-
ною 30 аршинъ и шириною 6 аршинъ; устроены они изъ
такого же кирпича, какъ и зданіе замка. Всѣ погреба
эти глубиною по 5 аршинъ каждый и повидимому слу-
жили у князей Сапѣговъ складомъ винъ и провизіи,
такъ - какъ при ремонтѣ ихъ настоящимъ владѣльцемъ
означеннаго замка Мордухомъ Пинесомъ, обнаружено было
много разбитыхъ бутылокъ и разнаго стекла. Означенны
погреба безъ оконъ, свѣтъ въ нихъ не проникаетъ и
по этому сфотографировать ихъ не представляется воз-
можнымъ. Названный замокъ, въ числѣ другого имущества

а № II48.

см. 120

**Звесткі з рапарта слонімскага павятовага спраўніка
гродзенскаму губернатару
ад 22 жніўня 1914 г. аб замку ў м. Ружаны
Пружанскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 14. Воп. 1. С. 74. Л. 191 адв.)**

19100

князей Сапёговъ, быль конфискованъ казной и приспособленъ отъ послѣдней съ аукціона дѣдомъ вышеупомянутому Мордуха Пинеса лѣтъ 70 тому назадъ;

2/ въ м. Деречинѣ находится бывшій дворецъ князя Сапёговъ, одно-этажный каменный домъ, крытый желѣзомъ, на домѣ этомъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ имѣются переломы князя Сапёги; въ этомъ-же дворцѣ имѣется сдѣланная изъ крупнаго булыжнаго камня, въ настоящее время уже полуобрушившаяся, стѣна залитая цементомъ, служившая, очевидно, въ свое время, какимъ либо укрѣпленіемъ и

3/ на большой дорогѣ при м. Деречинѣ въ с. Курловичи въ разстояніи I версты отъ Деречина, находится кирпичный памятникъ, вышиною около 10 саж. построенный Сапёгами; на верхушкѣ этого памятника имѣются какія-то орнаменты съ неразборчивою подъ ними надписью.

Кромѣ того въ м. Деречинѣ имѣется паркъ Сапёговъ съ полуразрушившейся каменной оградой, гдѣ у нихъ былъ устроенъ звѣринацъ; паркъ этотъ перешолъ во владѣніе Крестьянскаго Поземельнаго Банка, а послѣдній продалъ мѣстнымъ крестьянамъ, которые и приступили къ вырубкѣ его.

По существующей народной молвѣ въ м. Деречинѣ находится подземный ходъ въ г. Слонимъ, устроенный княземъ Сапёгой на случай якобы отступленія при завоеваніи Слонима; въ настоящее время сохранился лишь главный входъ въ это подземелье въ видѣ своеобразной кирпичной пещеры, имѣющей въ ширину 4 аршина, двери этой пещеры, ведущія въ подземелье замурованы; означенная пещера снаружи очень искусственно задрапирована зеленью, а сверху обсажена деревьями; почва вблизи этого входа въ нѣсколькихъ мѣстахъ значительно ежегодно осѣ-

**Звесткі з рапарта слонімскага павятовага спраўніка
гродзенскаму губернатару
ад 22 жніўня 1914 г. аб замку ў м. Ружаны
Пружанскага пав. Гродзенскай губ.
(Ф. 14. Воп. 1. С. 74. Л. 192.)**

192

даець, образуяць у землі выемкі. Фотаграфічныя снімкі дворца, пещеры, парка, помніка і каменнай стэны пры семі прадставяюцца.

Существуець яшчэ ў народным праданні, што ў г. Слонім, пад горадскім садом і базарнай плошчай ёсць пагрэба і падземны ход да с. Жировіц, але ніякіх дастовярных указанняў на гэта не імаецца.-

Ігнатій Міхайлавіч Мамон

Августа 22 дня 1914 года

№ 2879.